

1. Record Nr.	UNINA9910686467303321
Autore	Attinger Pascal
Titolo	Glossaire sumerien-francais : principalement des textes litteraires paleobabyloniens
Pubbl/distr/stampa	Wiesbaden : , : Harrassowitz Verlag, , 2021 ©2021
ISBN	3-447-39135-9
Descrizione fisica	1 online resource (1309 pages)
Disciplina	499.9
Soggetti	Sumerian language - Grammar
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Cover -- Title Pages -- Table des matieres -- Avant-propos -- Abreviations et symboles -- 0. Introduction -- 0.1 Generalites -- 0.2 Catalogue des compositions sumeriennes citees -- 1. Systeme de translitteration adopte: le probleme de la «lecture correcte» -- 1.1 Generalites -- 1.2 Liste des correspondances entre les lectures (le plus souvent) usuelles nonutilisees et les lectures (usuelles ou non) adoptees dans le Glossaire (choix) -- Glossaire sumerien-francais.
Sommario/riassunto	The Glossaire sumerien-francais, principalement des textes litteraires paleobabyloniens (Sumerian ? French Glossary, Primarily Based on Old Babylonian Literary Texts) endeavours to fill one of the most glaring gaps in modern Sumerology by providing a much-needed printed glossary that satisfies scientific standards. The œuvre does not strive for completeness but offers an expansive choice of words taken from Old Babylonian literary texts from the beginning of the 2nd millennium BCE. Particular attention has been paid to (idiomatic) expressions of the type ?noun (+ noun) + verb? such as si ?horn? + gu3 ?voice? + ra ?to beat? = ?to sound the horn.? More than one thousand of such expressions have been registered. 0In more than 3.700 lexicographical notes, some of which extensive, Pascal Attinger clarifies the reading of difficult lexemes, discusses the meaning of rare or unclear terms and provides a detailed bibliography which will facilitate further research. The glossary itself is preceded by a catalogue of cited compositions including abundant bibliographical references and, where applicable,

information on new duplicates, a comprehensive discussion of the importance of a consistent transliteration, as well as a concordance of common readings and those adopted in the Glossary.

"Le Glossaire sumerien-français, principalement des textes littéraires paleobabyloniens vise à combler l'une des lacunes les plus graves de la sumérologie en offrant un glossaire du sumerien reposant sur des bases scientifiques solides. L'ouvrage ne recherche pas l'exhaustivité, mais donne un très large choix du vocabulaire des textes littéraires paleobabyloniens (début du II^e millénaire av. J.-C.). Une attention toute particulière a été accordée aux expressions (idiomatiques) du type nom (+nom) + verbe telles que "corne" + gu3 "voix" + ra "frapper" = "jouer du cor". Bien plus de mille sont enregistrées."
